



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 32-00

Prix : ₹ 32-00

Price : ₹ 32-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஐ	சனவரி மீ	9 உ
No. } 2	Poudouchéry	Mardi	9	Janvier	2018 (19 Pausa 1939)
No. }	Puducherry	Tuesday	9th	January	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 44	Sentence arbitral du travail .. 44	Award of the Labour Court .. 44
அரசு அறிவிப்புகள் .. 59	Notifications du Gouvernement .. 59	Government Notifications .. 59
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 85	Etablissements dangereux .. 85	Dangerous Establishments .. 85
சாற்றறிக்கைகள் .. 87	Annonces .. 87	Announcements .. 87

CHANGE OF NAME

I, Devi, wife of Mohamed Anvar Sadath, Indian, aged about 39 years, residing at No. 44, Stalin Nagar, Karaikal Town and District Munsifi, do hereby solemnly affirmed and oath as follows:

1. In my Transfer Certificate issued by M. A. Government Girls' High School, Karaikal with Admission No. 2933/VI/2-6-89, my name has been entered as 'Devi'.

2. In my Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Karaikal No.438351, my name has been entered as 'தேவி'.

3. In my Electoral Identity Card issued by the Election Commission of India, No. CHD 0142174, my name has been entered as 'Devi'.

4. In my Aadhaar Card bearing No. 9171 5474 0127 issued by the Government of India, my name has been entered as 'Devi'.

5. I am a Hindu by birth and converted myself into Islam and assumed the name 'Fowziya (பௌஜியா)'.

6. I do hereby declare that I renounce my birth name 'Devi' and hereinafter, I may be called, known and distinguished by the newly assumed name of 'Fowziya (பௌஜியா)' alone.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this 18th day of December 2017.

113189

M. DEVI.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2017-ஆம் ஆண்டு, டிசம்பர் மாதம், 20-ஆம் தேதி (20-12-2017), புதுச்சேரி-605 004, முதலியார்பேட்டை, அனீதா நகர், 4-ஆவது குறுக்குத்தெரு, கதவிலக்கம் 48 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் காத்தவராயன் அவர்களின் குமாரர் ஜய்யனாரப்பன் (Aiyandarappan) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் M /1988/ 00086-ல் 'Aiyandarappan' என்றும், எனது இடைநிலைக் கல்வி பள்ளி இறுதி வகுப்புச் சான்றிதழ் எண் SEC 0593229, எனது மேனிலைப் பள்ளிக் கல்விச் சான்றிதழ் எண் HSV 0554552 மற்றும் எனது கல்லூரி மாற்றுச் சான்றிதழ் வரிசை எண் 4929 ஆகியவற்றில் 'Aiyandarappan. K' என்றும், எனது வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை எண் IB10000901-ல் 'ஜய்யனாரப்பன் (Aiyandarappan)' என்றும், எனது தந்தையார் காத்தவராயன் அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 379667-ல் எனது பெயர் 'ஜய்யனாரப்பன்' என்றும் மற்றும் எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 3280 6370 6218-ல் 'சுரேஷ் (Suresh)' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான். வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'சுரேஷ் (Suresh)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்மந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2017-ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 20-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

113191

K. AIYANARAPPAN.

AFFIDAVIT

I, Batmassany, wife of Subramanian, Hindu, aged about 75 years, residing at No. 1, Padayachi Street, T.N. Palayam, Ariyankuppam Commune, Puducherry-605 007, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I submit that the name 'Batmassany' found in my Birth Certificate registered in the Ariyankuppam Commune Panchayat, Puducherry under Registration No. 104, dated 21-6-1942 and the same name 'Batmassany (பத்மாவினி)' found in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India bearing Card No. 6671 6755 7029, dated 1-12-2017 and the name 'Padma (பத்மா)' found in my Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India bearing Card No. PY/01/ 010/109057, dated 18-2-2013 and the same name 'பத்மா' found in my Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry bearing Card No. 009765, dated 15-7-2005 are refer to one and the same person of myself, the deponent.

I declare that the abovesaid facts are true to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 7th day of December 2017.

113196

பத்மாவினி.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2017-ஆம் ஆண்டு, டிசம்பர் மாதம் 29-ஆம் தேதி (29-12-2017), புதுச்சேரி-605 008, புதுப்பேட்டை, கனகம் தோட்டம் வீதி, கதவிலக்கம் 16 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் ரங்கநாதன் அவர்களின் குமாரர் சுகுமார் (Sugumar) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்—

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் O/1964/ 666-ல் 'Vizayakoumar' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 8637 7407 6063, எனது மகன்கள் கஜேந்திரன், நரேஷ்குமார் ஆகியோரின் ஆதார் அடையாள அட்டைகள் மற்றும் எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் PY01/019/009447 ஆகியவற்றில் எனது பெயர் 'சுகுமார் (Sugumar)' என்றும், எனது பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப்

பங்கீட்டு அட்டை எண் 371204-ல் எனது பெயர் 'சுகுமார்' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'சுகுமார் (Sugumar)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2017-ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 29-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

113225

R. சுகுமார்.**AFFIDAVIT**

I, N. Prakash, son of Narasimhan, aged 45 years, residing at Plot No. 23, I Cross Extension (Flat No. 2), Rainbow Nagar, Puducherry-605 011, do hereby solemnly declare and affirm on oath as follows:

I submit that I am the deponent herein and I am well aware of the facts of this deposition.

I depose that my name has been mentioned as 'Suresh @ Prakash' in my Birth Certificate and in my Driving Licence, my name is mentioned as 'Suresh'. My name has been entered as 'Prakash' in my PAN Card No. AGPPP7921E and in the Electricity Bill. Whereas, my name has been mentioned as 'Suresh @ Prakash' in my Elector's Photo Identity Card under No. HJN0204016 and the same name (in Tamil) 'சுரேஷ்' has been entered in my Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I depose that the names 'Suresh', 'Prakash', 'Suresh @ Prakash' and 'சுரேஷ்' are refer to one and the same person *i.e.*, myself.

Further, I submit that my correct name and I shall henceforth be known as 'சுரேஷ் (எ) பிரகாஷ் (Suresh @ Prakash)' only.

I am making this affidavit *in lieu* proof of my correct name, which is to be produced before the Competent Authority.

I do hereby declare that what are all stated above is true to the best of my knowledge, belief and information and nothing material has been concealed thereon.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 28th day of December 2017.

113229

N. PRAKASH.**AFFIDAVIT**

I, Marthina Marie, daughter of Michael Dominic Kumar, Christian, aged about 27 years, residing at No. 35, Peter Nagar, Saram, Puducherry, do hereby solemnly affirm and declare as follows:

I am a declarant and I am well acquainted with the facts of this affidavit.

I state that I was born on 10-11-1990 at St. Joseph Hospital, Puducherry and the same was duly registered before the Pondicherry Municipality, Puducherry under Registration No. C/1990/02756, dated 14-11-1990 and named as 'Marthina Marie' and the same is entered in my my Birth Certificate as well as School Record of Transfer Certificate for the 12th Standard issued by the Principal, Subramania Bharathiar Government Girls' Higher Secondary School, Puducherry for the year 1997-2006, Elector's Photo Identity Card bearing No. SCO0010934, dated 9-7-2014, Passport bearing No. M1529460, dated 21-8-2014, Aadhaar Card bearing No. 3100 4631 1450, dated 30-6-2011, Family Ration Card bearing No. 106295 (in Tamil) and PAN Card, dated 10-11-1990 as such I am maintaining the said birth name.

Further, I state and declare that due to sentimental as well as astrological reasons, I have desired to and keep my name as 'Marthina' only.

Therefore, I declare that hereafter, I shall be called and known as 'Marthina' only. Thus, I am swearing/executing this affidavit in this regard.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 30th day of December 2017.

113251

M. MARTHINA MARIE.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.

online publication at "<http://styandptg.puducherry.gov.in>"

Published by The Director, Government Press

Printed at: Government Central Press, Puducherry.

Posted at: Puducherry HPO on every Tuesday